

## CONSELLS I RECOMANACIONS PER A LA POBLACIÓ I EL PÚBLIC

### **ABANS I DURANT LA CELEBRACIÓ dels CASTELLS DE FOCES**

- Abans d'anar-hi estigueu atents a les informacions oficials que emetin les instàncies municipals sobre l'esdeveniment, així com les que apareguin als mitjans de comunicació o en els transports públics.
- Informeu-vos bé dels llocs d'accés restringit i seguiu les recomanacions dels organitzadors, de la Policia Local i Mossos d'Esquadra. **NO TRAVESSEU MÉS ENLLÀ DE LES ZONES DE SEGURETAT, DELIMITADES MITJANÇANT LES TANQUES.**
- Travesseu carrers pels passos habilitats per fer-ho.
- Si aneu amb menors d'edat porteu-los a collibè o de la mà. Estigueu pendents de la gent gran i de les persones amb discapacitats.
- Utilitzeu la zona habilitada per a les persones amb mobilitat reduïda.
- Informeu-vos a l'arribada de la localització dels serveis preventius sanitaris (Ambulàncies).
- Tingueu cura dels vostres objectes personals.
- No pugeu a les baranes, reixes, arbres o d'altres elements inestables que puguin ser perillosos.
- Una vegada finalitzat l'esdeveniment, abandoneu el lloc de forma ordenada, respectant l'ordre de sortida i seguint les indicacions dels membres de l'Organització, de la Policia Local i dels Mossos d'Esquadra. No oblideu els vostres objectes personals.
- No conduïu cap vehicle, si heu ingerit begudes alcohòliques o no us trobeu capacitat per a la conducció, d'aquesta manera s'evita posar en risc, la vostra vida i la dels altres.
- Amb els vostres vehicles, no estacioneu en doble fila, respecteu els guals, les voreres, els jardins i altres zones de vianants.
- Tingueu localitzades les vies d'evacuació, els punts de reunió i els recintes de confinament i estigueu atents a les indicacions dels membres de l'organització, que són fàcilment identificables, de la Policia Local, dels Mossos d'Esquadra i als missatges de megafonia.
- **DES DE LES 23:00 h FINS A LES 24:00 h del dia 23 no es podrà passar pel tram del passeig marítim entre els carrers de la Marina i la travessia del Cavall Bernat.**

### **Si el vostre domicili o residència està propera a la zona de llançament:**

- **TANQUEU** les finestres i balcons una estona abans de l'inici de l'espectacle.
- **PLEGUEU** els tendals i la roba estesa que hi pugui haver a les terrasses, jardins, finestres i balcons.
- Si teniu jardí, **EVITEU L'ACUMULACIÓ DE MATERIAL FÀCILMENT COMBUSTIBLE:** restes de poda, matolls secs, etc.

Podeu consultar les vies d'evacuació, punts de reunió, recintes de confinament i situació dels punts d'assistència sanitària al plànol del [Dispositiu d'Autoprotecció](#).

### **EN CAS D'EMERGÈNCIA**

- Si necessiteu atenció sanitària, sol·liciteu-la en els punts d'assistència (cal estar alerta amb els llocs i motius que poden provocar accidents i col·laborar, en la mesura que es pugui, per a procurar de no ésser afectats).
- Davant de qualsevol situació d'emergència, mantingueu la calma, truqueu a la **Policia Local (972 825 777)** o aviseu a un vigilant de seguretat, membre de l'organització, voluntari de protecció civil o agent de la Policia Local.
- No utilitzeu el mòbil per a fer trucades o enviament de fotos o vídeos personals en les zones amb molta concentració de persones, per no provocar el col·lapse de les línies telefòniques i no dificultar la comunicació amb els serveis d'emergència.
- Dirigiu-vos als punts de reunió sense aturar-vos. No torneu enrere. No us atureu davant les vies d'evacuació.
- Eviteu cridar, córrer o empènyer les altres persones, ja que podríeu provocar situacions molt perilloses, a causa de la gran quantitat de gent que s'hi pot haver concentrat.
- Una vegada estigueu en una zona segura, si no trobeu el familiar, amic o persona coneguda, n'heu d'informar a la Policia Local, un membre de l'organització o a un voluntari de Protecció Civil.
- En cas de rebre la indicació de confinament, acudiu a l'àrea de confinament més propera i seguiu les instruccions de la Policia Local, membres de l'organització i voluntaris de protecció civil.

## CONSEJOS y RECOMENDACIONES PARA LA POBLACIÓN y EL PÚBLICO

### **ANTES y DURANTE LA CELEBRACIÓN de los Fuegos Artificiales**

- Antes de acudir al espectáculo, prestad atención a las informaciones oficiales que se emitan desde las instancias municipales sobre el acto, así como las que aparezcan en los medios de comunicación o en los transportes públicos.
- Informaros correctamente de los lugares de acceso restringido y seguid las recomendaciones de los organizadores, de la Policía Local y Mossos d'Esquadra. **NO ATRAVESAR MÁS ALLÁ DE LAS ZONAS DE SEGURIDAD DELIMITADAS CON VALLAS.**
- Cruzad las calles por los lugares habilitados para ello.
- Si vais con menores de edad llevadlos a cuestas o de la mano. Estad pendientes de la gente mayor y de las personas con discapacidad.
- Utilizad la zona habilitada para las personas con movilidad reducida.
- Informaros a la llegada, de la localización de los servicios preventivos sanitarios (Ambulancias).
- Cuidad de vuestros objetos personales.
- No subáis a las barandillas, rejas, árboles u otros elementos inestables que puedan ser peligrosos.
- Al final del acto, abandonad el lugar de forma ordenada, respetando el orden de salida y siguiendo las indicaciones de los miembros de la Organización, de la Policía Local y de los Mossos d'Esquadra. No olvidéis vuestros objetos personales.
- No conduzcáis ningún vehículo si habéis ingerido bebidas alcohólicas o no os encontráis en disposición para hacerlo, de esta manera evitaréis poner en riesgo vuestra vida y la de los demás.
- Con los vehículos, no estacionar en doble fila, respetar vados, aceras, jardines y otras zonas peatonales.
- Tened localizadas las vías de evacuación, los puntos de reunión y los recintos de confinamiento, y permaneced atentos a las indicaciones de los miembros de la organización, que son fácilmente identificables, de la Policía Local, de los Mossos d'Esquadra y a los mensajes de la megafonía.
- **DESDE LAS 23:00 h HASTA LAS 24:00 h no se podrá pasar por el tramo del paseo marítimo entre las calles de la Marina y la travesía del Cavall Bernat.**

### **Si vuestro domicilio o residencia está cercana a la zona de lanzamiento:**

- CERRAD las ventanas y balcones un rato antes del inicio del espectáculo.
- RECOGED los toldos y la ropa tendida que pueda haber en las terrazas, jardines, ventanas y balcones.
- Si tenéis jardín, EVITAR LA ACUMULACIÓN DE MATERIAL FÁCILMENTE COMBUSTIBLE: restos de poda, matojos secos, etc.

Podéis consultar las vías de evacuación, los puntos de reunión, los recintos de confinamiento y la situación de los puntos de asistencia en el plano del [Dispositivo de Autoprotección](#).

### **EN CASO DE EMERGENCIA**

- Si necesitáis atención sanitaria, solicitadla en los puntos de asistencia (estar atentos de los lugares y motivos que puedan provocar accidentes y colaborar, en la medida de lo posible, de no resultar afectado).
- Ante cualquier situación de emergencia, mantened la calma y llamad a la **Policía Local (972 825 777)** o avisad a un vigilante de seguridad, miembro de la organización, voluntario de Protección Civil o agente de la Policía Local.
- No utilizéis el móvil para realizar llamadas o envío de fotos o videos personales en las zonas de elevada concentración de personas, para no provocar el colapso de las líneas telefónicas y no dificultar la comunicación con los servicios de emergencia.
- Dirigíos a los puntos de reunión. No retrocedáis. No os paréis delante de las vías de evacuación.
- Evitad chillar, correr o empujar a otras personas, ya que podríais provocar situaciones muy peligrosas, a causa de la gran cantidad de gente concentrada.
- Una vez lleguéis al punto de reunión, si echáis en falta a alguien, debéis informar a la Policía Local, a un miembro de la organización o a un voluntario de Protección Civil.
- En caso de recibir la indicación de confinamiento, acudir al área de confinamiento más cercana y seguir las instrucciones de la Policía Local, miembros de la organización y voluntarios de protección civil.

## ADVICE AND RECOMMENDATIONS FOR POPULATION AND THE PUBLIC

### **BEFORE and DURING the Fireworks**

- Before pay attention to the official information that is issued by the municipal authorities about the act, as well as those that appear in the media or public transport.
- Inform correctly of the places where the parade passes and follow the recommendations of the organizers and the Police. **DO NOT PASS THROUGH THE SECURITY ZONES DELIMITED WITH FENCES.**
- Cross the streets through the places enabled for it.
- If you go with minors take them on their backs or by the hand. Stay tuned for the elderly and people with disabilities.
- Use the area enabled for people with reduced mobility
- Be informed upon arrival, of the location of preventive health services (Ambulance).
- Take care of your personal items.
- Do not climb on railings, fences, trees or other unstable elements that may be dangerous.
- At the end of the act, leave the place in an orderly manner, respecting the order of departure and following the indications of the Officers of the Organization and the Local Police Agents. Do not forget your personal items.
- Do not drive any vehicle if you have drunk alcohol or are indisposed, in this way you will avoid putting your life and that of others at risk.
- Do not park in double file with your vehicles, respect fords, sidewalks, gardens and other pedestrian areas.
- Have the evacuation routes, the meeting points and the confinement areas located, and be attentive to the indications of the Responsible of the Organization, which are easily identifiable, of the Local Police Agents and the messages of the speakers.
- **FROM 23:00 h to 24:00 h on the 23rd, you can not go through the section of the promenade between the Marina and Cavall Bernat streets.**

### **If your house or apartment is located near the launch area**

- **CLOSE** the Windows and balconies before the start of the show.
- **PICK UP** the awnings and the hanging clothes that may be on the terraces, gardens, windows and balconies.
- If you have a garden, **AVOID THE ACCUMULATION OF EASILY COMBUSTIBLE MATERIAL:** pruning remains, dry shrubs, etc.

You can consult the map with the evacuation routes, the meeting points, the confinement areas and the situation of the health care points in the [self protection map](#).

### **IN CASE OF EMERGENCY**

- If you need health care, ask for it at the assistance points (you should be aware of the places and reasons that may cause accidents and collaborate).
- In case of any emergency situation, stay calm and call the Local **Police (972 825 777)** or notice to a private security guard, a member of the organization, civil protection volunteer or local police agent.
- Do not use your mobile phone to make calls or send personal photos or videos in areas of high concentration of people, in this way you will prevent the collapse of telephone lines and as a result, you will facilitate communication with emergency services.
- Go to the meeting points through the evacuation routes. Do not go back. Do not stop in front of the evacuation routes.
- Avoid screaming, running or pushing other people, because you could cause very dangerous situations, because of the large number of people concentrated.
- Once you arrive at the meeting point, if you miss someone, you must inform the local police agent, a member of the organization or a civil protection volunteer.
- In case of receiving the indication of confinement, go to the nearest confinement area and follow the instructions of the Local Police, members of the organization and civil protection volunteers.





**SELF-PROTECTION PLAN 2.024**  
**INFORMATION TO THE PUBLIC**

- LAUNCH AREA (restricted area)
  - + Healthcare point: AMBULANCE
  - MEETING POINT / AREA
  - ACCESS AREA FORBIDDEN TO THE PUBLIC (Bounded with fences)
- CONFINEMENT AREAS: Palau d'Esports i Congressos, Sala Polivalent Castell d'Aro, Hotel La Terrassa, Hotel Caleta Palace  
 For residents and companions their apartments and houses are considered areas of confinement  
 For visitors with accommodation, apartments and hotels are considered confinement areas

**IN CASE OF EMERGENCY**

- Notify the Local Police (972 825 777).
- Notify a member of the organization.
- Notify a private security guard.





## DISPOSITIU D'AUTOPROTECCIÓ 2.024

### INFORMACIÓ PER AL PÚBLIC

- ZONA DE LLANÇAMENT (accés prohibit)
- + Punt Atenció Sanitaria: AMBULÀNCIA
- PUNT / ÀREA DE REUNIÓ
- ZONA D'ACCÉS PROHIBIT AL PÚBLIC (Delimitada amb tanques)

ÀREES DE CONFINAMENT: Palau d'Esports i Congressos, Sala Polivalent Castell d'Aro, Hotel La Terrassa, Hotel Caleta Palace  
 Pels residents i acompanyants es consideren àrees de confinament les Vivendes Particulars.  
 Pels visitants amb allotjament, es consideren àrees de confinament els Apartaments i Hotels.

**EN CAS D'EMERGÈNCIA**

- Aviseu a la Policia Local (972 825 777).
- Aviseu un membre de l'organització.
- Aviseu un vigilant de Seguretat Privada.







## DISPOSITIVO D'AUTOPROTECCIÓN 2.024

### INFORMACIÓN PARA EL PÚBLICO

- ZONA DE LANZAMIENTO (acceso prohibido)
- Punto Atención Sanitaria: AMBULANCIA
- PUNTO / AREA DE REUNIÓN
- ZONA ACCESO PROHIBIDO AL PÚBLICO (Delimitada con vallas)

AREAS DE CONFINAMIENTO: Palau d'Esports i Congressos, Sala Polivalent Castell d'Aro, Hotel La Terrassa, Hotel Caleta Palace

Para residentes y acompañantes se consideran áreas de confinamiento las Viviendas Particulares. Para visitantes con alojamiento, se consideran áreas de confinamiento los Apartamentos y Hoteles.

## EN CASO DE EMERGENCIA

- Avisar a la Policia Local (972 825 777).
- Avisar un miembro de la organización.
- Avisar un vigilante de Seguridad Privada.